

# Kits Cadenas Ligeras Libres

## Bibliografía

### Indice

- ◆ Artículos, Posters y Comunicaciones
- ◆ Recomendaciones Grupos Estudio "BJP y CLL"
- ◆ Propuestas NSC
- ◆ Patentes

#### **New Scientific Company, S.r.l.**

Via Dante Alighieri, 35 - 20032 Cormano (MI) (Italia)

Tel.: (+39) 02 61 52 021 - Fax: (+39) 02 61 52 154

<http://www.newscientific.com>

[nscit@newscientific.com](mailto:nscit@newscientific.com)

#### **New Scientific Company España, S.r.l.**

Valencia, 558 - 08026 Barcelona (España)

Tel.: (+34) 93 244 82 94 - Fax: (+34) 93 244 82 95

[nsce@newscientific.com](mailto:nsce@newscientific.com)

# Artículos, Posters y Comunicaciones

## **Proteinuria de Bence Jones: experimentación de un nuevo método inmunturbidimétrico para la determinación de las Cadenas Ligeras Libres en orinas no concentradas**

*Biochimica Clinica*, 12, 1988, p.: 1451-1457

Abate L., Martelli M., Zannini R.

**título original:** **Proteinuria di Bence Jones: sperimentazione di un nuovo metodo immunoturbidimetrico per la determinazione delle Catene Leggere Libere nelle urine non concentrate**

**comentarios:** Primer artículo en que se reporta el estudio de la funcionalidad del método para la determinación de las CLL por inmunoprecipitación en fase líquida como test de Screening en el estudio de la proteinuria de Bence Jones.

## **Método Inmunturbidimétrico-Inmunonefelométrico para la Determinación de las Cadenas Ligeras Libres en la Orina**

Reunión SIBioC/Proteine – Asti 17-19 Octubre 1989

Massaro L.

New Scientific Company – Cormano (Milano)

**título original:** **Metodo Immunoturbidimetrico-Immunonefelometrico per la Determinazione delle Catene Leggere Libere nelle Urine**

**comentarios:** Exposición de presentación del método en el congreso sobre proteínas celebrado por la SIBioC (Sociedad Italiana de Bioquímica Clínica) en 1989

## **Uso del test de Precipitación en Probeta para Inmunoglobulinas Urinarias o sus fragmentos presentes en Gammapatías Monoclonales**

*Biochimica Clinica*, 13, 1989, p.: 1237-1240

Migliorati T.

**título original:** **Uso della prova di Precipitazione in Provetta per Immunoglobuline Urinarie o loro frammenti presenti in Gammopatie Monoclonali**

**comentarios:** Otro artículo en que se estudia la funcionalidad del método para la determinación de las CLL como Screening en el estudio de la proteinuria de Bence Jones.

## **Carta a F. Aguzzi**

*L'Angolo dell'Elettroforesi - Biochimica Clinica*, 14, 1990, p.: 70-72

Massaro L.

New Scientific Company – Cormano (Milano)

**título original:** **Lettera a F. Aguzzi**

**comentarios:** Carta de L. Massaro a F. Aguzzi, coordinador de la sección de proteínas de la revista de la SIBioC, en respuesta a comentarios de este sobre el artículo antes relacionado de Abate L., Martelli M. y Zannini R.

## **¿ Amiloidosis AL o Amiloidosis AH ?**

*Biochimica Clinica*, 14, 1990, p.: 471-472

Alecci A., Brandini A.

**título original:** **Amiloidosi AL o Amiloidosi AH ?**

**comentarios:** Se reporta un caso en el que el método para la determinación de las CLL por inmunoprecipitación en fase líquida, en esta ocasión empleado en suero, es usado para caracterizar el tipo de Amiloidosis que sufría el paciente.

## **Propuesta de un modelo operativo para el estudio de la Proteinuria de Bence Jones**

Poster - Proteins ecc - Padova, 16-17 Mayo 1991

Martelli M., Zannini R.

**título original:** **Proposal of a working model for research into Bence Jones Proteinuria**

**comentarios:** Poster presentado en el congreso de la SIBioC de 1991, en que se reportan los resultados obtenidos con el uso del método para la determinación de las CLL, automatizado en un nefelómetro APS, como Screening en el estudio de las BJP.

## **Estudio cualitativo y cuantitativo de las Proteínas de Bence Jones**

*Gior. It. Chim. Clin.*, 16, 6, 1991, p.: 403-407

Valenti D., Lenzi MC., Mammmini P.

**título original:** Ricerca qualitativa e quantitativa delle Proteine di Bence Jones

**comentarios:** Otro artículo en que se discute la aplicación del método para la determinación de las CLL dentro del estudio de las BJP.

## **Cadenas Ligeras Libres “pseudo-oligoclonales” en orina:**

### **Reflexiones inducidas por recientes trabajos - Carta a F. Aguzzi**

*L'Angolo dell'Elettroforesi - Biochimica Clinica*, 16, 1992, p.: 1213-1215

Massaro L.

New Scientific Company – Cormano (Milano)

**título original:** Catene Leggere Libere "pseudo-oligoclonali" in urine: Riflessioni indotte da recenti lavori - Lettera a F. Aguzzi

**comentarios:** Carta de L. Massaro a F. Aguzzi, coordinador de la sección de proteínas de la revista de la SIBioC, en la que expone algunas reflexiones teóricas sobre un tema bastante discutido en aquel momento, el origen o causa del patrón conocido como “ladders” o “bandas en escalera”.

## **Utilidad de la dosificación de las Cadenas Ligeras Kappa y Lambda por Nefelometría**

Poster – XII Congreso SEQC - Murcia, 29-31 octubre 1993

Alsina M., Soler M., Vidal J., Pérez E.

Laboratori Immunologia – Hospital Mutua de Terrassa – Terrassa (Barcelona)

**título original:** -

**comentarios:** Poster presentado en el congreso de la SEQC (Sociedad Española de Química Clínica) de 1993, en que se reportan los resultados obtenidos con el uso del método para la determinación de las CLL como Screening en el estudio de las BJP.

## **Evaluación de la cuantificación nefelométrica de Cadenas Ligeras Libres como Screening de Proteinuria de Bence Jones**

Poster – XIII Congreso SEQC - Salamanca, 13-15 octubre 1994

Martinez-Bru C., Planella T., Cortés M., González-Sastre F.

Laboratori Bioquímica – Hospital de la Santa Creu i Sant Pau – Barcelona

**título original:** -

**comentarios:** Poster presentado en el congreso de la SEQC de 1994, en que se reportan los resultados obtenidos con el uso del método para la determinación de las CLL como Screening en el estudio de las BJP.

## **Evaluación Multicéntrica de Métodos y protocolos para las Cadenas Ligeras Libres y Proteínas de Bence Jones en orina – Primeros Resultados**

*Biochimica Clinica*, 19, 1995, p.: 410-425

Milanesi MG. et altri

Commissione InterRegionale “Forlì” su “Proteine di Bence Jones e Catene Leggere Libere”

**título original:** Valutazione Multicentrica di Metodi e Protocolli per le Catene Leggere Libere e Proteine di Bence Jones in urine - Primi Risultati

**comentarios:** Este artículo reporta los resultados obtenidos por el Grupo de Estudio “Forlì” en sus primeros estudios multicéntricos sobre los métodos y protocolos usualmente empleados en el estudio de la proteinuria de Bence Jones.

Más información, obtenida en posteriores estudios del Grupo “Forlì” y otros, se encuentra en la página referente a los Grupos de Estudio BJP de [www.newscientific.com](http://www.newscientific.com).

## **Un nuevo método Inmunonefelométrico para la determinación de las Cadenas Ligeras Libres en Líquido Cefalorraquídeo de pacientes de neurología: resultados preliminares**

*European Charcot Foundation*

*Symposium "Body fluid markers for course and activity of disease in Multiple Sclerosis"*

*Madrid, 2-4 octubre 1997*

*Procaccianti G., Cucci A., Scaringi R. Massaro L.*

**título original:** A new ImmunoNephelometric method for Free Light Chains assay in the Cerebrospinal Fluid of neurological patients: preliminary results

**comentarios:** Comunicación presentada en el congreso de la European Charcot Foundation de 1997, en que se reportan los resultados obtenidos con el uso del método para la determinación de las CLL en líquido cefalorraquídeo en distintas afecciones neurológicas, en especial en la Esclerosis Múltiple.

## **Cadenas Ligeras Libres y Proteínas de Bence Jones - Revisión**

I Edición: I Reunione su "Cattene Leggere Libere e Proteine di Bence Jones", Forlì, 28 mayo 1993

II Edición: XIV Curs de Bioquímica Clínica, Barcelona, 23-26 noviembre 1994

III Edición: V Reunione su "Cattene Leggere Libere e Proteine di Bence Jones", Forlì, 26 mayo 1995

IV Edición: Incontro "Proteine Urinarie - Clinica e Diagnostica", Pessaro, 23 Junio 1999

V Edición: Corso CEFAR "Le Proteine: dal Laboratorio alla Clinica", Desenzano, 13-15 Octubre 1999

*Massaro L., Scaringi R.*

*New Scientific Company - Cormano (Milano)*

**título original:** Cattene Leggere Libere e Proteine di Bence Jones - Review

**comentarios:** Completa revisión sobre el argumento de la determinación de las Cadenas Ligeras Libres y las Proteínas de Bence Jones, con especial énfasis en su fisiopatología, aspectos teóricos y problemática de su determinación y revisión de los métodos disponibles.

Incluye una amplia relación bibliográfica.

## **Evaluación Multicéntrica de Métodos comerciales de rutina para la detección de las Proteínas de Bence Jones en orina**

*Meeting SIBioC - CEFAR*

*"Le Proteine: dal Laboratorio alla Clinica"*

*VIII edizione - Desenzano, 1999*

*Gruppi di studio "Forlì" e "Liguria" su "Proteine di Bence Jones e Catene Leggere Libere"*

*presentado por: Tizzanini W. (Laboratorio Analisi - Azienda Policlinico - Modena)*

**título original:** Valutazione Multicentrica di Metodi commerciali di routine per la ricerca delle Proteine di Bence Jones nelle urine

**comentarios:** Presentación de los resultados obtenidos por los Grupos de Estudio "Forlì" y "Liguria", en sus estudios sobre los métodos usualmente empleados en el estudio de las BJP, en el Meeting conjunto de la SIBioC y el Curso CEFAR de proteínas.

Más información, sobre los resultados obtenidos por los Grupos de Estudio en sus experimentaciones, se encuentra en la página referente a los Grupos de Estudio BJP de [www.newscientific.com](http://www.newscientific.com).

## **Evaluación Multicéntrica de Métodos comerciales de rutina para la detección de las Proteínas de Bence Jones en orina**

*Meeting SIBioC - CEFAR*

*"Le Proteine: dal Laboratorio alla Clinica"*

*IX edizione - Fiuggi, 2000*

*Gruppi di studio "Forlì" e "Liguria" su "Proteine di Bence Jones e Catene Leggere Libere"*

*presentado por: Tizzanini W. (Laboratorio Analisi - Azienda Policlinico - Modena)*

**título original:** Valutazione Multicentrica di Metodi commerciali di routine per la ricerca delle Proteine di Bence Jones nelle urine

**comentarios:** Presentación de los resultados obtenidos por los Grupos de Estudio "Forlì" y "Liguria", en sus estudios sobre los métodos usualmente empleados en el estudio de las BJP, en el Meeting conjunto de la SIBioC y el Curso CEFAR de proteínas.

Más información, sobre los resultados obtenidos por los Grupos de Estudio en sus experimentaciones, se encuentra en la página referente a los Grupos de Estudio BJP de [www.newscientific.com](http://www.newscientific.com).

**Evaluación y Presentación de los Resultados de laboratorio en Pacientes sospechosos de Gammopatía Monoclonal: El valor de las Cadenas Ligeras Libres en el Estudio de Bence Jones (Abstract)**

Meeting SIBioC – CEFAR

"Proteins: from the Laboratory to the Clinic"

X edition – Castrocaro, 2001

Regeniter A.(a), Siede WH.(b)

(a) Presenting Author: Central Laboratory – Kantonsspital Basel

(b) Author for correspondence: Central Laboratory – Klinikum Lippe-Lembgo – Lembgo

E-mail: [Werner.Siede@klinikum-lippe.de](mailto:Werner.Siede@klinikum-lippe.de)

**título original:** Evaluation and Presentation of laboratory Results in Patients suspected of a monoclonal Gammopathy: The value of Free Light Chains in Bence Jones Testing (abstract)

**comentarios:** Reporta el estudio de la funcionalidad del índice Kappa Libre/Lambda Libre como método de Screening en el estudio de la proteinuria de Bence Jones y propone, para los pacientes con sospecha de gammopatía monoclonal, la presentación de los resultados de laboratorio en un único informe computerizado que incluye datos de visitas previas.

**Determinación Inmunonefelométrica de las Cadenas Ligeras Libres de las Inmunoglobulinas en Orina para la Detección de las Proteínas de Bence Jones y Comparación con la Inmunofijación**

Meeting SIBioC – CEFAR

"Proteins: from the Laboratory to the Clinic"

X edition – Castrocaro, 2001

Quinzanini M.

Servizio di Reumatologia Immunologia ed Allergologia – Azienda Ospedaliera "Spedali Civili" - Brescia

**título original:** Determinazione ImmunoNefelometrica delle catene leggere libere delle Immunoglobuline nelle urine per la ricerca delle Proteine di Bence Jones e confronto con l'Immunofissazione

**comentarios:** Reporta el estudio de la funcionalidad de la determinación nefelométrica de las CLL como método de Screening en el estudio de la proteinuria de Bence Jones, haciendo una exhaustiva comparación con la Inmunofijación que es tomada como método de referencia.

Incluye un completo estudio de las prestaciones y características del método nefelométrico para la determinación de las CLL.

**Evaluación Multicéntrica de Métodos Comerciales de Rutina para la Detección de las Proteínas de Bence Jones en Orina – Resultados 2001**

Meeting SIBioC – CEFAR

"Proteins: from the Laboratory to the Clinic"

X edition – Castrocaro, 2001

Gruppi di studio su "Catene Leggere Libere e Proteine di Bence Jones": Forlì, Liguria, Lazio, Toscana-Umbria

presentado por: Tizzanini W. (Laboratorio Analisi – Azienda Policlinico – Modena)

**título original:** Valutazione Multicentrica di Metodi commerciali di routine per la ricerca delle Proteine di Bence Jones in urine – Risultati 2001

**comentarios:** Presentación conjunta de los resultados obtenidos por los distintos Grupos de Estudio italianos, en sus estudios sobre los métodos usualmente empleados en el estudio de las BJP.

Más información, sobre los resultados obtenidos por los Grupos de Estudio en sus experimentaciones, se encuentra en la página referente a los Grupos de Estudio BJP de [www.newscientific.com](http://www.newscientific.com).

**La Detección de las Proteínas de Bence Jones - La Contribución de los Archivos del Hospital Galliera de Genova**

Meeting SIBioC – CEFAR

"Proteins: from the Laboratory to the Clinic"

X edition – Castrocaro, 2001

Burlando L.

Già Laboratorio Analisi – Ospedale Galliera - Genova

**título original:** Ricerca delle Proteine di Bence Jones - Un contributo dall'archivio degli Ospedali Galliera di Genova

**comentarios:** Mediante el estudio retrospectivo de los archivos del hospital, se revisa y discute la conveniencia/necesidad del empleo de antisueros anti Cadenas Ligeras Libres en la Inmunofijación urinaria.

## **Detección en Orina de Cadenas Ligeras Libres (CLL) de las Inmunoglobulinas Monoclonales y Policlonales**

Meeting SIBioC – CEFAR

"Proteins: from the Laboratory to the Clinic"

X edition – Castrocaro, 2001

Viedma JA.

Hospital General y Universitario – Elche (Alicante)

**título original:** Monoclonal and Polyclonal Immunoglobulin Free Light Chains (FLC) detection in urine

**comentarios:** Estudio de la capacidad de distintos métodos para la detección en orina de las CLL monoclonales y policlonales

## **Proteinuria – Diagnóstico e Interpretación mediante Proteínas Marcadoras: Proceso e Informe Computerizados ("MDI-LabLink")**

Meeting SIBioC – CEFAR

"Proteins: from the Laboratory to the Clinic"

X edition – Castrocaro, 2001

Siede WH.(a), Regeniter A.(b)

(a) Presenting Author: Central Laboratory – Klinikum Lippe-Lembgo – Lembgo

(b) Author for correspondence: Central Laboratory – Kantonsspital Basel

E-mail: [aregeniter@uhbs.ch](mailto:aregeniter@uhbs.ch)

**título original:** Proteinuria – Diagnostics and Interpretation with Marker Proteins: Computerising Processing and report ("MDI-LabLink")

**comentarios:** Exposición y revisión del concepto del uso de proteínas específicas marcadoras en el estudio de la proteinuria y presentación del Software "MDI-LabLink" que permite su informatización.

## **Utilidad de la Determinación de Cadenas Ligeras Libres en Orina por Nefelometría para el Estudio de la Proteinuria de Bence Jones**

Poster – XXI Congreso SEQC - Gijón, 9-11 octubre 2002

Iglesias N., García-Vitoria M., Hernández M., Galimany R., Rodrigo MJ.

Laboratoris Clinics – Hospital Vall d'Hebrón - Barcelona

**título original:** -

**comentarios:** Estudio de la efectividad del uso de la medida nefelométrica de las CLL como método de Screening para la detección de la proteinuria de Bence Jones.

## **Evaluación de un método selectivo de Inmunofijación para la Identificación de la Proteinuria de Bence Jones**

15<sup>th</sup> European Congress of Clinical Chemistry and Laboratory Medicine

22<sup>nd</sup> National Congress of the Spanish Society of Clinical Biochemistry and Molecular Pathology (SEQC)

EUROMEDLAB – Barcelona 2003

Quiñones-Torrel C., Del Valle-Pérez R., González-Ovelar M., Jarabo-Bueno MM., Díaz-Ruiz M.,

Montagud-Palau A., González-Monleón L., Marco-López P.

Sección de Inmunoquímica – Departamento de Análisis Clínicos – Hospital Universitari "Dr. Peset" - Valencia

**título original:** Evaluation of an ImmunoFixation Electrophoresis selective method for Bence Jones Proteinuria Identification

**comentarios:** Estudio de la sensibilidad del método de Inmunofijación empleado en el estudio de las BJP en varios grupos de pacientes clasificados según su concentración de CLL medida nefelométricamente.

## **Determinación Inmunonefelométrica de las Cadenas Ligeras Libres como Screening para la Detección de la Proteinuria de Bence Jones**

15<sup>th</sup> European Congress of Clinical Chemistry and Laboratory Medicine

22<sup>nd</sup> National Congress of the Spanish Society of Clinical Biochemistry and Molecular Pathology (SEQC)

EUROMEDLAB – Barcelona 2003

García-Vitoria M., Cortina A., Iglesias N., Hernández M., García-Guantes, E., Besalú C.,

Galimany R., Rodrigo MJ.

Laboratoris Clinics – Hospital Vall d'Hebrón - Barcelona

**título original:** ImmunoNephelometric Determination of Free Light Chains in Urine as Screening for the Detection of Bence Jones Proteinuria

**comentarios:** Estudio de la efectividad del uso de la medida nefelométrica de las CLL como método de Screening para la detección de la proteinuria de Bence Jones.

## **Determinación Inmunonefelométrica de las Cadenas Ligeras Libres de las Inmunoglobulinas en Orina para la Detección de las Proteínas de Bence Jones y Comparación con la Inmunofijación**

15<sup>th</sup> European Congress of Clinical Chemistry and Laboratory Medicine

22<sup>nd</sup> National Congress of the Spanish Society of Clinical Biochemistry and Molecular Pathology (SEQC)

EUROMEDLAB – Barcelona 2003

Quinzanini M.

Servizio di Reumatologia Immunologia ed Allergologia – Azienda Ospedaliera “Spedali Civili” - Brescia

**título original:** ImmunoNephelometric Determination of Free Light Chains of Immunoglobulins in Urine for the Detection of Bence Jones Proteins, and Comparison with Immunofixation

**comentarios:** Reporta el estudio de la funcionalidad de la determinación nefelométrica de las CLL como método de Screening en el estudio de la proteinuria de Bence Jones haciendo una exhaustiva comparación con la Inmunofijación que es tomada como método de referencia.

A destacar la novedad del enfoque, centrado en la mejora de la calidad del proceso y del resultado final obtenido (en el estudio de la proteinuria de Bence Jones) que aporta el uso de la nefelometría como método de Screening

## **Determinación Inmunonefelométrica de Cadenas Ligeras Libres de Inmunoglobulinas en Orina**

*Analisis Clinicos 2003;28(1):7-14*

Jiménez, M.; Preciado, E.; Mateo, G.; Rodríguez, M. M.; García-Valdecasas, I.

Laboratorio de Bioquímica - Hospital Txagorritxu – Vitoria

**título original:** -

**comentarios:** Estudio de las características del método nefelométrico para la medida de las CLL y evaluación de su uso como método de Screening en el estudio de la proteinuria de Bence Jones.

## **¿Puede Utilizarse la Dosificación Nefelométrica de Cadenas Ligeras Libres como Cribaje en el Estudio de Componente Monoclonal en la Orina?**

Poster – XXXI Congreso de la Sociedad Española de Inmunología - Córdoba, 10-13 mayo 2005

Carulla M.; Caro P.; Mantecón S.; Blanco M.; Bernaus O.; Llopis MA.\*; Pujol-Borrell R.; Juan M.; Herrero MJ.;

Martínez-Cáceres EM.

Servei d'Immunologia (LIRAD). Serveis Sanitaris de Referència - Centre de Transfusions i Banc de Teixits

Servei de Bioquímica \*

Hospital Universitari Germans Trias i Pujol - Badalona (Barcelona)

**título original:** -

**comentarios:** Estudio del uso de la nefelometría de CLL como método de cribaje en el estudio de la presencia de componente monoclonal en la orina (proteinuria de Bence Jones).

## **Paciente con Doble Proteinuria de Bence Jones después de Transplante con Células Hematopoiéticas**

*Arch Pathol Lab Med. July 2005; 129: 937-939*

Méndez JA.; Rodríguez I.\*; González I.\*; Debén G.\*\*; Fernández F.; Sánchez P.\*

Servicios de Análisis Clínicos, Inmunología \* y Hematología \*\*

Complejo Hospitalario Universitario Juan Canalejo – A Coruña

**título original:** Patient With Double Bence Jones Proteinuria After Hematopoietic Cell Transplantation

**comentarios:** Se reporta el inusual caso clínico de un paciente con doble proteinuria de Bence Jones ( $\kappa+\lambda$ ) después de un transplante de células hematopoiéticas. El artículo ejemplifica la posible utilidad clínica de la cuantificación nefelométrica de las Cadenas Ligeras Libres para el seguimiento de los pacientes con gammapatías monoclonales.

## **Comparación de la Sensibilidad de 2 Inmunoensayos Automatizados con la Inmunofijación para la Detección de las Proteínas de Bence Jones en Orina**

*Clinical Chemistry 51, No. 8, 1505-1507, August 2005*

Viedma JA.; Garrigós N.; Morales S.

Departamento de Química Clínica y Unidad de Investigación \*

Hospital Universitario de Elche – Alicante

**título original:** Comparison of the Sensitivity of 2 Automated Immunoassays with Immunofixation Electrophoresis for Detecting Urine Bence Jones Proteins

**comentarios:** Se reporta la evaluación de las prestaciones del método para la determinación de las Cadenas Ligeras Libres, en un nefelómetro BN-II de Dade Behring, incidiendo de manera particular en la comparación de su sensibilidad en la detección de la proteinuria de Bence Jones con la de un método de inmunofijación.

**Posters nos. 189, 191, 462, 467 y 490, sobre el tema Cadenas Ligeras Libres**

*Posters – XXIV Congreso SEQC - Valladolid, 19-21 octubre 2005*

*Autores varios*

**título original:**

-

**comentarios:**

Recopilación de Pósters que tratan sobre el uso de la determinación de las Cadenas Ligeras Libres en el estudio de la proteinuria de Bence Jones presentados en el XXIV Congreso de la SEQC celebrado en Valladolid en octubre de 2005.

# Recomendaciones Grupos Estudio “BJP y CLL”

## Recomendaciones para la Evaluación de la Proteinuria de Bence Jones

Forlì, 16 Junio 2000

Gruppo di Studio Inter-Regionale “Forlì” su “Proteine di Bence Jones e Catene Leggere Libere”

**título original:** **Raccomandazioni per la Valutazione della Proteinuria di Bence Jones**

**comentarios:** Borrador de las recomendaciones elaboradas por el grupo “Forlì”, fruto de las experimentaciones llevadas a cabo desde su constitución en 1993.

Especifica cuales deben ser sus prestaciones mínimas de cada método para ser empleado en el estudio de las BJP.

## Consideraciones para la Evaluación de las Proteínas de Bence Jones y las Cadenas Ligeras Libres

Genova, 22 Junio 2000

Gruppo di Studio congiunto SiBioC – AIPAC – SIMEL, Sezioni Liguri, su “Proteine di Bence Jones e Catene Leggere Libere”

**título original:** **Considerazioni per la Valutazione di Proteine di Bence Jones e Catene Leggere Libere**

**comentarios:** Recomendaciones elaboradas por el grupo “Liguria”, fruto de sus experimentaciones, que hacen especial énfasis en una serie de consideraciones a tener en cuenta al informar de los resultados.

# Propuestas NSC

## **Propuesta de Protocolo Operativo para el estudio de las BJP**

*S. Portas*

*New Scientific Company España – Barcelona*

**título original:** -

**comentarios:** Propuesta de protocolo operativo basado en el uso de la inmunoprecipitación en fase líquida (nefelometría o turbidimetría) como test de primer nivel, indicativo de la presencia de Cadenas Ligeras Libres (CLL), seguido por la inmunofijación como test de confirmación, para determinar si las CLL presentes son o no monoclonales, es decir Bence Jones (BJP).

## **Inmunofijación (IFE) de la orina para la detección de las Proteínas de Bence Jones, Mini Atlas de Situaciones Esquemáticas**

*Massaro L.*

*New Scientific Company – Cormano (Milano)*

**título original:** Immunofixation (IFE) of urine for Bence Jones Proteins detection, Mini Atlas of Schematic Pattern

**comentarios:** Repaso de los distintos esquemas típicos de la inmunofijación urinaria en el estudio de las BJP.

# Patentes

## **Método para la determinación de la presencia de cadenas ligeras libres en muestras de orina, conjunto de preparados para la realización del método y reactivo correspondiente**

*Ministero dell'Industria del Commercio e dell'Artigianato*

*D.G.P.I – Ufficio Centrale Brevetti - 1990*

*Massaro L.*

*New Scientific Company – Cormano (Milano)*

**título original:** Metodo per la determinazione della presenza di catene leggere libere in campioni di urina, complesso di preparati per l'esecuzione del metodo, e relativo reagente

**comentarios:** Patente registrada en Italia del método, reactivos y kits para la determinación de las CLL

## **Método para la determinación de la presencia de cadenas ligeras libres en orina**

*The Commissioner of Patents and Trademarks – 1992*

*Massaro L.*

*New Scientific Company – Cormano (Milano)*

**título original:** Method for the determination of the presence of free light chains in urine

**comentarios:** Patente registrada en EEUU del método para la determinación de las CLL

## **Método para la determinación de la presencia de cadenas ligeras libres en muestras de orina, conjunto de preparados para la realización del método y reactivo correspondiente**

*Europäisches Patentamt - European Patent Office - Office européen des brevets - 1993*

*Massaro L.*

*New Scientific Company – Cormano (Milano)*

**título original:** Method for determining the presence of free light chains in urine samples, complex of preparations for performance of the method and related reagent

**comentarios:** Patente europea (CEE) del método, reactivos y kits para la determinación de las CLL, análoga a la patente original italiana